



Early Journal Content on JSTOR, Free to Anyone in the World

This article is one of nearly 500,000 scholarly works digitized and made freely available to everyone in the world by JSTOR.

Known as the Early Journal Content, this set of works include research articles, news, letters, and other writings published in more than 200 of the oldest leading academic journals. The works date from the mid-seventeenth to the early twentieth centuries.

We encourage people to read and share the Early Journal Content openly and to tell others that this resource exists. People may post this content online or redistribute in any way for non-commercial purposes.

Read more about Early Journal Content at <http://about.jstor.org/participate-jstor/individuals/early-journal-content>.

JSTOR is a digital library of academic journals, books, and primary source objects. JSTOR helps people discover, use, and build upon a wide range of content through a powerful research and teaching platform, and preserves this content for future generations. JSTOR is part of ITHAKA, a not-for-profit organization that also includes Ithaka S+R and Portico. For more information about JSTOR, please contact support@jstor.org.

and *marce* (through influence of following *r* e often becomes *a*); the participial ending . . . *atus* > . . . *atz*. The etymon of *issarratz* would, therefore, be *exerratus*; which is no hypothetical form. The verse could be interpreted: "never was I more bewildered as to a choice." As meaning and form coincide, I believe this to be a plausible, if not a correct explanation, of *issarratz*.

RICHARD HOLBROOK.

Yale University.

CHRISTABEL.

TO THE EDITORS OF MOD. LANG. NOTES,

SIRS:—It is reported that Charles Lamb thought that *Christabel* was injured by the 'mastiff bitch' near the beginning, and there is a well-known story that some one suggested to Coleridge to change the reading to "Baron round" and "mastiff hound." In Macmillan's edition, by G. D. Campbell, the lines read,—

"Sir Leoline the Baron rich
Hath a toothless mastiff, which
From her kennell," etc.

The notes give many comments and various readings, but nothing touching these lines. In the Aldine edition, the Canterbury Poets edition, and in all the editions that I have been able to consult, except Macmillan's and that in Routledge's Pocket Library, the passage is in the old-fashioned form. Does anyone know the source of Campbell's reading?

W. M. TWEEDIE.

Mt. Allison College,

SHREND.

TO THE EDITORS OF MOD. LANG. NOTES,

SIRS:—In the March number of the NOTES, C. G. Child gives for *shrend* a derivation which I think is not allowable. The word is there supposed to be the same as the dialectic *shend*. But *shend* is the O. E. denominative *scendan* < *sceonde*, Goth. *skanda*, N. H. G. *schande*, etc., the literal meaning of which is not the one required by *shrend*. And it is to the literal meaning of *shrend* as used by the glass-workers that we must look.

This we find in O. H. G. *scrintan*, M. H. G. *schrinden*, 'to burst' or 'crack.' (See Kluge

s. v. schrunde.) **Scrindan*, so far as I know, does not occur in O. E. literature, nor would this give *shrend*, but rather **shrind*. *Shrend* may, however, be a causative to this, or may be from M. H. G. *schrinden*. In phonetics and meaning it is quite probable. The historical connection alone needs proof.

FRANCIS A. WOOD.

Chicago.

MISERESS.

TO THE EDITORS OF MOD. LANG. NOTES,

SIRS:—As astronomical journals record the appearance of new comets, so, I suppose it falls within the province of MOD. LANG. NOTES, to note the appearance of new words; and I, therefore beg to signal the appearance of one which has just peeped above the horizon. A recent journal gives an account of the murder of "an aged miseress." Whether her spectress haunted the murderers, does not appear.

Some years ago I read a novel in which a young lady offers her services to another as "mentress." I await with patience the heroine who will combine the courage of a hetress and voice of a stentress, with the persuasive eloquence of a nestress.

WM. HAND BROWNE.

Johns Hopkins University.

GERMANIC GRAMMAR.

TO THE EDITORS OF MOD. LANG. NOTES,

SIRS:—I was pleased to find Professor Schmidt-Wartenberg's judicious review of Streitberg's *Urgermanische Grammatik* in the April number of this Journal. Considering the importance of the book, and the extensive use which it is likely to receive, I venture to offer comments on a few other passages, as the result of a year's acquaintance with it.

To begin with, I have noted a few additional misprints or slips: p. 49, l. 22, for **kvōm*, read **gvōm*;—p. 61, l. 4 from below, [in Goth. *triu*, etc.] '-*ew*- ist vollstufiges Suffix, hat also ursprünglich nicht den germ. Hauptton getragen;' omit 'nicht';—p. 72, last line, before *spakre*, insert 'aisl.:'—p. 75, l. 24, for *u*, read *ū*;—p. 130, l. 15, *ga drāusjan* should, of course,